

# Návod k používání a katalog náhradních dílů pro



## MAJESTIC A



ANITA B, s.r.o.

Hliníky 2068

680 01 Boskovice

Czech Republic

tel: +420 516 454 774

+420 516 453 496

fax: +420 516 452 751

e-mail: [info@anita.cz](mailto:info@anita.cz)



## PROHLÁŠENÍ SHODY

My

**Anita B, s.r.o.**  
**Hliníky 2068**  
**680 01 BOSKOVICE**  
**IČO 25584448**

prohlašujeme na svou výlučnou zodpovědnost, že výrobek

**Napařovací panna**  
**Model : Majestic A**

*Výrobce : GHIDINI BENVENUTO s.r.l., Via Tolstoi, 24-20098 s.Giuliano M.se, Milano, Italy*

na něž se vztahuje toto prohlášení je ve shodě s následujícími normativními dokumenty a při dodržování podmínek uvedených v návodu k používání je jeho použití bezpečné.

- A. - Nařízení vlády č. 168/1997 Sb. a 169/1997 Sb.
- B. - České harmonizované technické normy ČSN EN 60335-1  
ČSN EN 60335-2-3  
ČSN EN 55014

Posouzení shody bylo provedeno postupem stanoveným § 12 odst.4 písmeno a) zákona č. 22/1997 Sb.

Boskovice : 08-08-2002



**ANITA B s.r.o.**  
Hliníky 2068  
680 01 Boskovice  
tel: 516454774, 516453496  
fax: 516452751

## **Z á r u č n í l i s t**

### **Ž e h l i c í t e c h n i k a**

**Na výrobek se poskytuje záruka po dobu 24 měsíců  
od data prodeje**

Bezplatnou opravu v průběhu záruční doby provede po předložení správně a úplně vyplněného záručního listu odborná opravna firmy ANITA B, s. r. o.

Záruka se nevztahuje na vady způsobené vnějšími podmínkami a okolnostmi, jako jsou závady způsobené neodbornými zásahy do techniky, chybnou manipulací a manipulací v rozporu s návodem k použití, nesprávně provedenou dopravou a pod. Záruka se dále nevztahuje na termostaty, těsnění a topná tělesa.

Údaje o prodávané technice:

**TYP TECHNIKY:**

**VÝROBNÍ ČÍSLO:**

**DATUM PRODEJE:**

razítko a podpis prodejny

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Příkon	220/380V – 3fáze – 50 Hz
Spotřeba el. energie	10,5 ÷ 15 Kw
Kapacita boileru	18 L
Tlak páry	4,5 bar
Spotřeba páry	12,5 ÷ 18 Kg/h
Výkon čerpadla	0,8
Výkon motoru ventilátoru	1
Výkon topného tělesa boileru	9,3 ÷ 12 Kw
Hlučnost	< 70 dB(A)
Pracovní teplota	+ 5 ÷ + 80 °C
Maximální vlhkost v místnosti	90 % max.
Skladovací teplota	- 20 ÷ + 50 °C
Rozměry	1200 x 680 x 1800 mm
Váha Netto	82 Kg
Rozměry balení	1270 x 680 x 1800 mm
Váha Brutto	121 kg

## INSTALACE

### Připojení elektriny

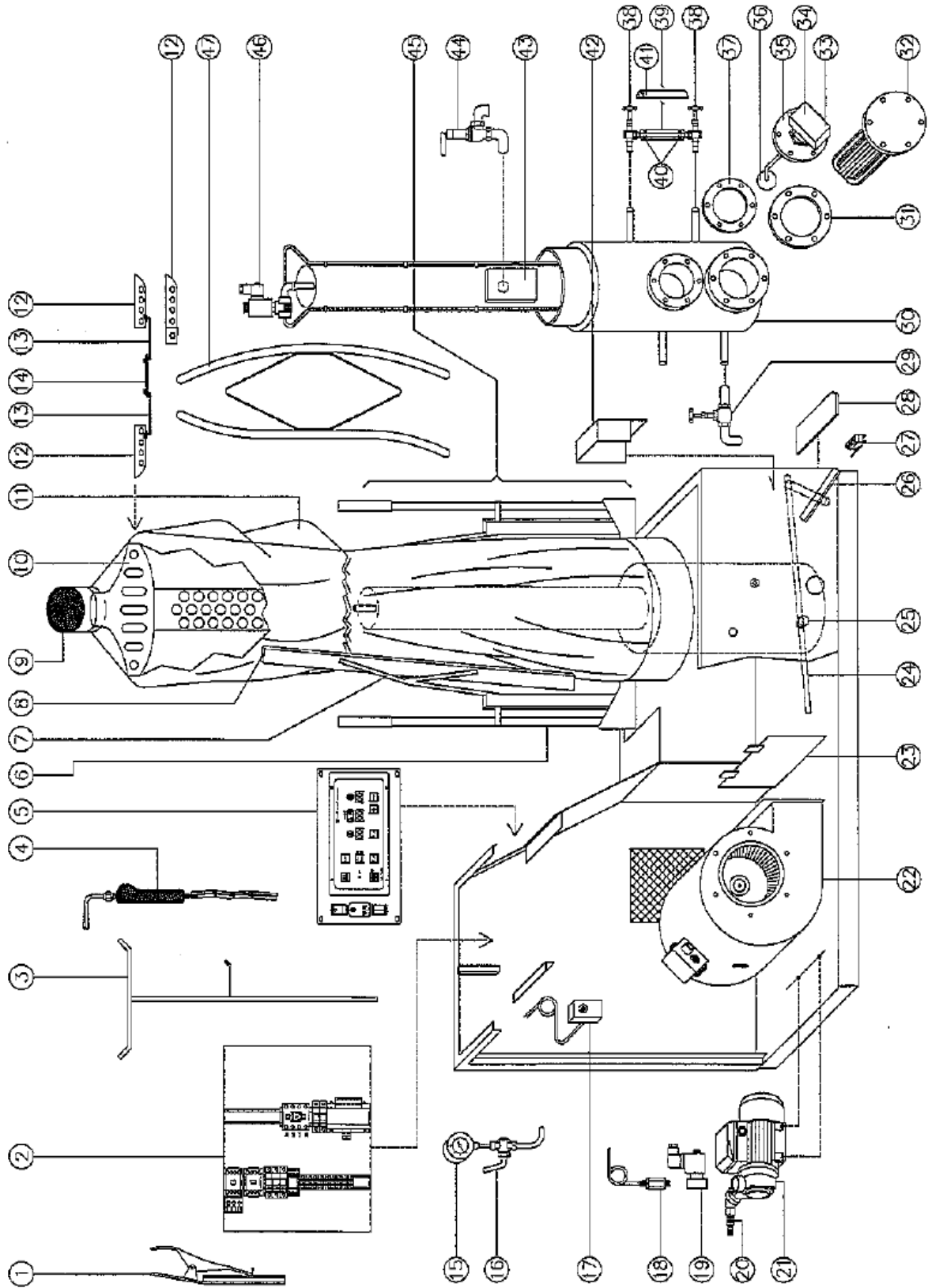
Zařízení umístěte na rovnou podlahu do takového místa, aby k němu byl snadný přístup a byla umožněna snadná údržba a ovládání. Zařízení nevyžaduje žádné připevnění k podlaze s výjimkou přepravy v dopravních prostředcích. Elektrické připojení proveďte dle schématu. Zařízení musí být připojeno jen k elektrickému napětí podle typového štítku. Přívodní kabel musí být odpovídajícího typu a délky dle platných norem ČSN. Kabel musí být přiveden odpovídajícím otvorem, zajištěn svorkou proti vytržení a zapojen do elektrické svorkovnice. Tuto práci smí provádět jen řádně odborně vyškolení pracovníci. Doporučujeme do přívodního vedení zapojit spínač s elektromagnetickým ovládním (stykač) Zařízení musí být uzemněno.

### Připojení vody a odvodušnění boileru (schéma S40)

Voda se připojuje trubkou nebo hadicí průměru 12mm. Na vstupu do zařízení je nutno nainstalovat uzavírací ventil a ten vždy po ukončení žehlení zavírat. Na výstupní ventil namontujte hadici 1/2“ a umístěte ji do odpadu. Boiler pravidelně vyprazdňujte pod tlakem, eliminujete tím možnost usazování nečistot. Vyprázdnění boileru provádějte vždy před jeho uvedením do provozu (ráno) a ne večer, protože nová voda obsahuje velké množství kyslíku, který by způsoboval zbytečnou korozi boileru.

**Pozor:** Zkontrolujte zda-li připojení elektrické energie dobře připojené a izolované.

**KOMPONENTY:**



Pos.	CODE	DESCRIPTION	Pos.	CODE	DESCRIPTION
1	Z20L01	Stainless steel clamp	23	163036	Air adjusting plate
2	30B022	Electrical panel	24	184343	Air adjusting rod
3	173039	Antenna	25	184317	Rod slide
4	Z07A00	Steam gun	26	173030	Left pedal
5	25L038	Control card		172014	Right pedal
6	183263	Threaded rod	27	43D002	Microswitch of lever
7	172011	STANDARD sliding block pushing	28	172015	Frontal pedal
	172012	MEDIUM sliding block pushing	29	37B001	Boiler discharge gate
	172013	MAXI sliding block pushing	30	200073	Boiler with cert. PED
8	234026	Sliding block sponge	31	244237	Heating element gasket
9	52A001	Hand wheel	32	•	Boiler heater 9,3 ÷ 12 Kw
10	Z20B00	Dummy MINI	33	49A001	Complete automatic level control
	Z20A00	Dummy STANDARD	34	49G002	Bulb
	Z20C00	Dummy MAXI	35	183270	Level control flange
11	273212	MINI dummy cloth	36	49G001	Ball
	273210	STANDARD dummy cloth	37	244236	Level control gasket
	273211	MAXI dummy cloth	38	37C001	Cocks
12	173352	STANDARD sliding shoulder	39	52G002	Glass
	173351	MAXI sliding shoulder	40	244243	Gaskets
13	184008	Tie rod for dummy shoulder	41	244217	Glass protection
14	184306	Plate for tie rod for dummy shoulder	42	173463	Heater protection casing
15	35A002	Manometer	43	•	Boiler identification plate
16	37E001	Manometer's cock G 1/4"	44	38S004	Safety valve G 1/2"
17	45G001	Pressure switch 2,5 ÷ 5 bar	45	Z20G00	STANDARD complete sliding block
18	38W001	Non return valve		Z20H00	MINI complete sliding block
19	39B022	Water solenoid valve G 1/4"		Z20I00	MAXI complete sliding block
20	36E006	Hose holder G 3/8" – Ø12	46	39A009	Steam solenoid valve G 3/8"
21	42B006	Pump PQM81 230V – 50Hz – 1Ph	47	Z20M01	Sleeve stretcher
22	42C005	Fan			

• Viz následující tabulka

CODE	DESCRIPTION
212068	Heater 230/400V - 10,5Kw
215164	Heater 230/400V - 12Kw
212067	Heater 230/400V - 9,3Kw

**PROVOZ:**

- Instalace a údržba smí být prováděny pouze kvalifikovaným technikem.
- Stroj nepoužívejte ve vlhkých prostorách.
- Neignorujte možná zdravotní nebezpečí obsluhy a dodržujte hygienické a bezpečnostní předpisy.
- Používejte pouze trubky a hadice se stanoveným průměrem.
- Pečlivě zkontrolujte připojení elektrické energie a pojistek podle platných zákonů.
- Zkontrolujte kontrolní a bezpečnostní zařízení boileru. (manometr, tlačítko tlaku a bezpečnostní ventil)
- Zkontrolujte, zda-li je výstupní ventil boileru správně zavřený.
- Zkontrolujte správnost otáček motoru.

## KONTROLA PŘED PRACÍ:

- Zkontrolujte jestli není stroj poškozen.
- Otevřete vodní ventil.
- Zapněte stroj hlavním spínačem.
- Zmáčkněte tlačítko boileru.
- Kontrolka plnění boileru se automaticky rozsvítí. (do boileru začne proudit voda)
- Po naplnění boileru po stanovenou hladinu kontrolka plnění boileru automaticky zhasne a následně se rozsvítí kontrolka topného tělesa. (voda v boileru se začne ohřívat)
- Boiler je připraven dodávat páru.
- Po připojení a zapnutí stroje nastavte program pracovního cyklu. (viz níže)
- Vyčkejte několik minut dokud stroj nedosáhne potřebné pracovní teploty.
- Zkontrolujte, zda-li parní okruh pracuje, přerušovaným stiskem tlačítka páry.
- Na začátku žehlicích operací, pokud dochází k menší ztrátě kondenzátu, párkrát zmáčkněte tlačítko páry pro dosažení jednoduššího průběhu parního okruhu.

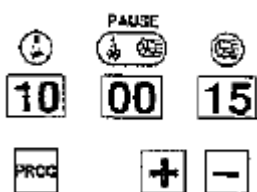
**Dejte pozor na možný vznik popálenin během prováděných operací.**

Pokud je stroj nový, nebo nebyl dlouhou dobu používán, proveďte několik žehlicích cyklů bez šatů.

## NASTAVENÍ PROGRAMŮ OD 1 DO 9:

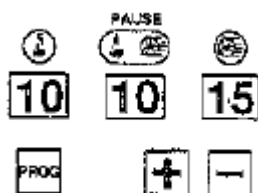


- Zmáčkněte tlačítko **“PROG”** dokud se na displeji neobjeví hodnota Pr 1/9. Použijte tlačítka + - ke zvolení čísla programu. Pro nastavení požadovaných dob propařování a foukání horkého vzduchu postupujte podle níže uvedených bodů.

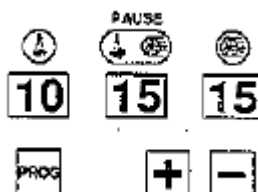


- Znovu zmáčkněte tlačítko **“PROG”** dokud se displej indikující dobu propařování nerozbliká. Pomocí tlačítek + - nastavte požadovanou dobu.
- Znovu zmáčkněte tlačítko **“PROG”** v tomto případě se rozbliká displej indikující dobu propařování a foukání horkého vzduchu. Pomocí tlačítek + - nastavte požadovanou dobu.
- Znovu zmáčkněte tlačítko **“PROG”** v tomto případě se rozbliká displej foukání horkého vzduchu. Pomocí tlačítek + - nastavte požadovanou dobu.
- Znovu zmáčkněte tlačítko **“PROG”** čímž docílíte uložení zvoleného programu.
- Po uložení programu zmáčkněte tlačítko **“PROG”** pro zvolení pracovního cyklu a pomocí tlačítek + - nastavíte počet programů.
- Pro změnu nastavení doby programů zopakujte výše uvedené operace.

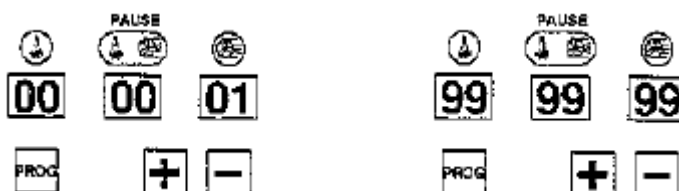


**PŘÍKLADY VYČKÁVÁNÍ PROGRAMŮ:**

- Při současném ukládání času pro páru-vzduch a páru, v první řadě nastoupí pára a následně vzduch.



- Uložení delší doby pro páru-vzduch než páru, v první řadě začne pracovat pára .....

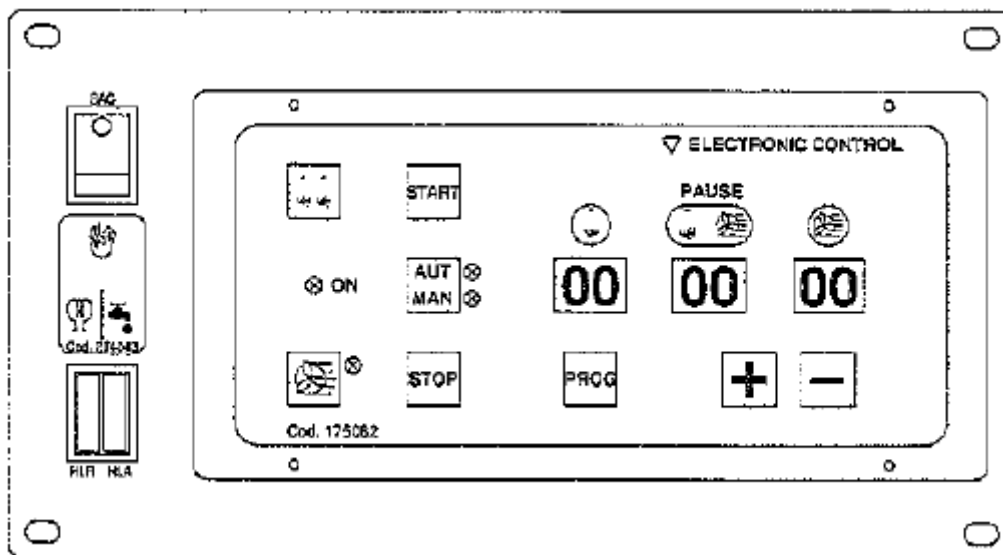
**PRACOVNÍ POČÍTADLO:**

Zmáčknutím tlačítka + je možné číst množství žehlicích cyklů. Pro vynulování počítadla cyklů použijte tlačítko – a držte ho zmáčkuté po 5 sekund. Maximum a minimumu cyklů je znázorněné na obrázku.

**UŽÍVÁNÍ:**

- Nastavte šířku ramen figuríny do nejužší polohy pomocí ručního kola.
- Nastavte pozici pro sukni podle žehleného oděvu.
- 
- Navlečte oděv na figurínu a nastavte šířku ramen figuríny podle oděvu.
- Figurína je vybavena dvěma lopatkami. Zadní lopatka slouží k upevnění zadního rozparku a přední pro přidržení rozepnuté přední části oděvu bez nutnosti špendlení.
- Lopatky jsou lehce stavitelné pomocí otočného držadla. Otáčením po směru hodinových ručiček zvyšujete přítlak lopatky a naopak ho snižujete. Dobrá regulace lopatek nedovolí aby rohy oděvu při prováděných operacích uklouzly a nezanechá na oděvu stopy.
- Stroj je také vybaven svorkami pro úchyt rukávů.
- Rukávy navlékněte do svorek tak aby svorky korespondovaly se švem.
- Kompletně uzavřete vzduchový ventil na ventilátoru pomocí dvou pedálů umístěných po stranách stroje. Sešlápnutím pedálu patou směrem k sobě se vzduchový ventil uzavře.
- Postupným sešlapáváním pedálů směrem od sebe vytvarujete oděv, aby nebyl deformovaný. Po vytvarování oděvu vypněte ventilátor.
- Pomocí časovače nastavte délku žehlicího cyklu.

- Program odstartujete stisknutím středního pedálu.
- Oddělejte vyžehlený oděv.
- Stroj je následně připraven pro další žehlící cyklus.
- Stroj jde kdykoliv zastavit tlačítkem STOP. Po zastavení je stroj automaticky připraven pro další žehlící cyklus.



### MOŽNÉ PROBLÉMY A ŘEŠENÍ:

Možné problémy a jejich řešení		
Problémy	Možné příčiny	Řešení
Stroj nepracuje.	Problém s přívodem energie.	Zkontrolujte zásobovací terminály
	Pojistky jsou vyhořelé	Vyměňte pojistky
Kontrolka vody stále svítí a čerpadlo stále vhájí vodu do boileru.	Voda se nedostává do boileru.	Zkontrolujte zda je vodní kohoutek otevřený.
		Zkontrolujte tlak v přívodu vody.
		Zkontrolujte zda-li není vodní filtr ucpaný.
Kontrolka topného tělesa svítí, ale boiler nedosahuje pracovního tlaku.	Netěsná výpust' boileru.	Zkontrolujte výpust' boileru.
	Topné tělesa jsou vyhořelá a pokrytá vápencem.	Zkontrolujte topná tělesa.

Při nespecifikovatelných problémech kontaktujte servisní středisko firmy ANITA B s.r.o.

### OPATŘENÍ:

Obsluha stroje musí být náležitě obeznámena s možnými riziky při práci s tímto zařízením.

#### **Hlavní přívod el. energie**

Prvotně před jakýmkoliv zásahem do stroje ho bezpečně odpojte od přívodu el. energie a důkladně se ujistěte, že ho nikdo během technické údržby nezapojí. Všechny elektrická zařízení musí být náležitě uzemněna.

#### **Možnost vznícení**

Přijměte všechna možná opatření aby jste zabránili přímého kontaktu s horkými materiály, nebo vzniku plamenů. V místnosti se strojem musí být umístěn hasící přístroj.

#### **Tlak a pára**

Před každým zásahem vypněte boiler a zkontrolujte velikost zbytkového tlaku v boileru. Dejte pozor na únik páry při poškození trubic nebo komponentů.

#### **Hlučnost**

Hlučnost stroje není nadměrná, protože nepřesahuje hladinu 70dB(A).

### **VAROVÁNÍ:**

Ověření shody se základními bezpečnostními pravidly a s dispozicemi obsaženými v pokynech ke stroji je provedeno vyplněním kontrolních listů, které jsou připraveny a obsaženy v technickém souboru.

Jsou dva druhy kontrolních listů:

- Seznam možných rizik (výtažek z EN 1050 odpovídající EN 292)
- Aplikace základních bezpečnostních charakteristik

**Hrozící nebezpečí v níže uvedených případech nebyli kompletně eliminovány, ale byly sledány přijatelnými.**

- Během práce se strojem může dojít k únikům páry při nízkém tlaku. (Opravy musí být prováděny s přiměřenými ochranným pomůckami.)
- Obsluha musí přijmout ochranné opatření proti přímému a nepřímému kontaktu se zařízením.

### **POKYNY PRO LIKVIDACI:**

Po ukončení technické životnosti zařízení, předejte toto zařízení k likvidaci firmě Anita, nebo jiné odborné firmě zabývající se ekologickou likvidací výrobků.

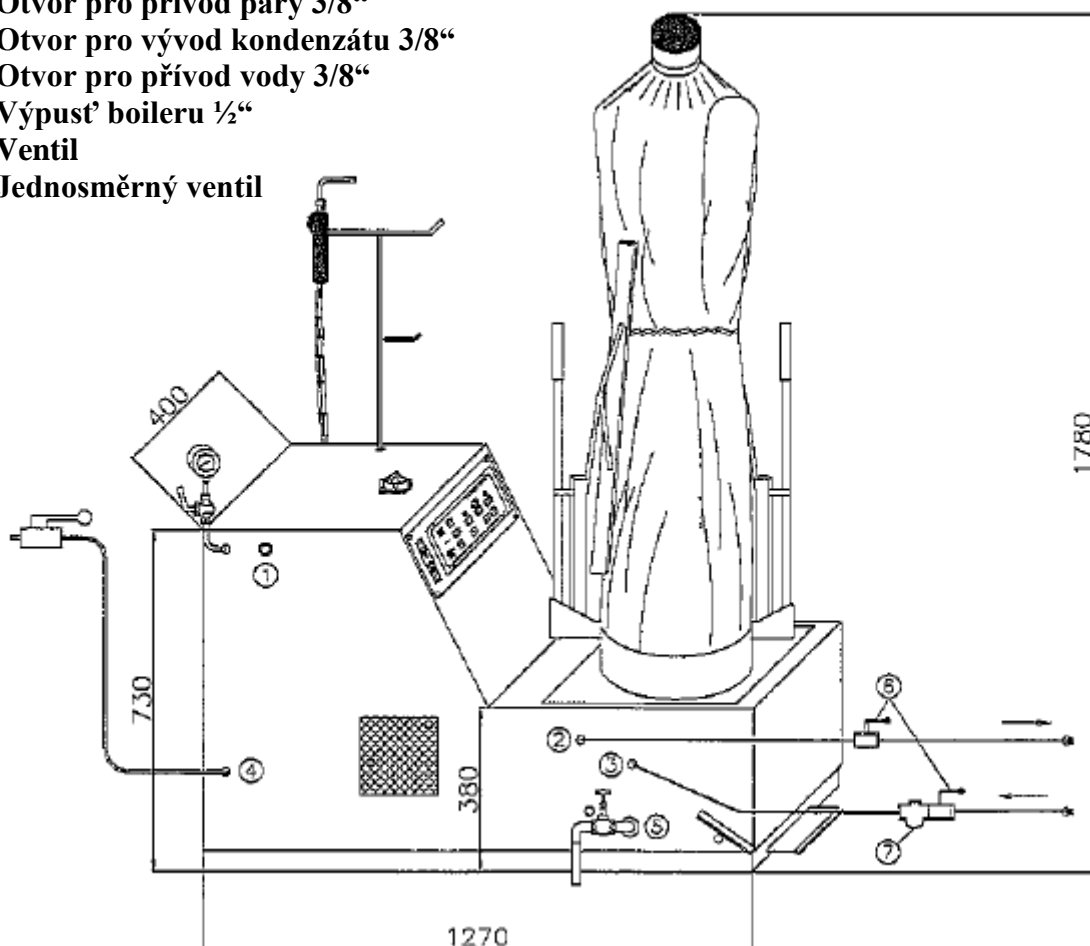
#### **Upozornění:**

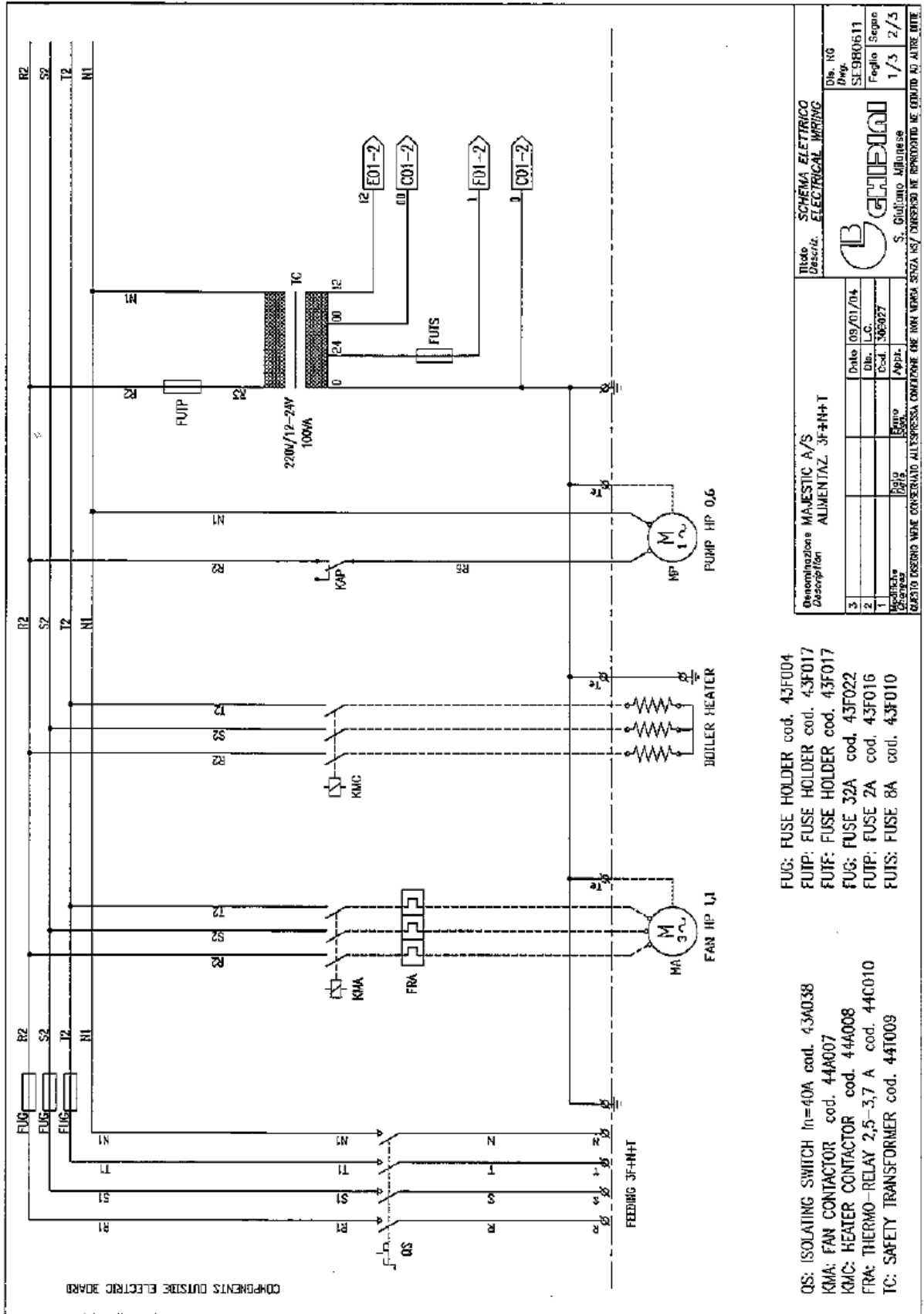
Dodavatel upozorňuje na možnost drobných technických úprav zařízení, které mohou být způsobeny dalším vývojem a nemají vliv na obsluhu zařízení.

Všechny dotazy, případně připomínky k těmto zařízením adresujte na svého dodavatele žehlicí techniky, nebo přímo na výhradního dovozce žehlicí techniky.

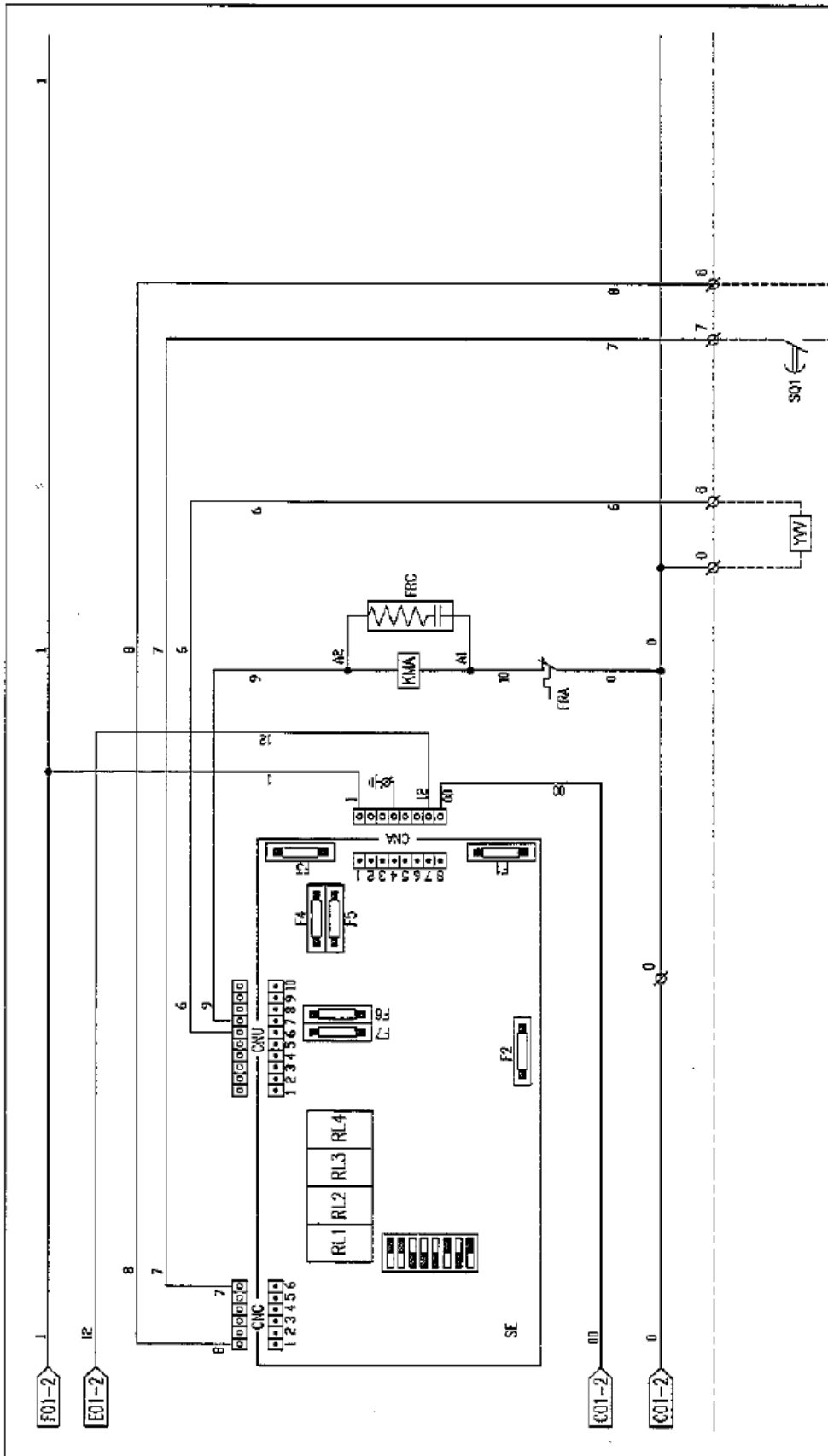
**Rozměry a schéma:**

1. Otvor pro přívod el. energie
2. Otvor pro přívod páry 3/8"
3. Otvor pro vývod kondenzátu 3/8"
4. Otvor pro přívod vody 3/8"
5. Výpust' boileru 1/2"
6. Ventil
7. Jednosměrný ventil





Titolo Descriz.		SCHEMA ELETTRICO ELECTRICAL WIRING	
Dis. n°		Dis.	
S. 980611		S. 980611	
Foglio Segue		Foglio Segue	
1/3		2/5	
<b>GHIDINI</b> S. Giuliano Milanese			
Data		09/01/04	
Dis. L.C.			
Cod. Appl.		36027	
Dis. Appr.			
DESCRIZIONE MAESTIC A/S ALIMENTAZ. 3F+H+T			
QUESTO SCHEMA NON CONSERVA ALTERNATIVE DI RIVENDITORI NE RIPRODOTTO NE CONIUGO AD ALTRE DATE			



SE: ELECTRONIC CARD cod. 25L038  
 KMA: FAN CONTACTOR cod. 44A007  
 FRC: FILTER RC cod. 234029  
 YV: STEAM SOLENOID VALVE  
 S01: CYCLE START PEDAL  
 FRA: THERMO-RELAY OF THE FAN cod. 44C010

Denominazione: MAJESTIC A/S  
 Descrizione: ALIMENTAZ. 3F+1+N+T

Titolo: SCHEMA ELETTRICO  
 Descriz.: ELECTRICAL WIRING

Dis. NG: SE980611  
 Dwg.: SE980611

Foglio: 2/3  
 Segue: 3/3

**GHIDINI**  
 S. Giuliano Milanese

3	Data	09/01/04
2	Dis. I.C.	
1	Cod.	308027
	Appr.	
	Verificata	
	Disegnata	

LEGGERE INSEDIAMO VUOLE CONFERMARE ALL'ESPRESSIONE CONCORDARE CHE NON TENGA SENZA NOSTRO CONSENSO NE RIPRODOTTO NE CEDUTO AD ALTRI OTTE



